El barrio 'Arroyito'

Los participantes del taller de la memoria realizado durante el año 2001 en el Centro de Jubilados "Amistad", ubicado en el barrio "Arroyito" fueron: Eduardo Ameli, Clelia Arniblas, Rita Bordón, Francisco Caffarengo, Benito de Miguel, Edis Leonardi, Emilio Missio, María Morelli, Margarita Risaletto, José Trabucco, Fernando Trujillo.

Equipo de trabajo: Fany Gimenez-Mariana Nemcovsky

El barrio a principios de 1900

El barrio Arroyito era por los años 20' un espacio urbano escasamente habitado, caracterizado por los recurrentes desbordes del arroyo Ludueña. En esos años el barrio tenía casas muy aisladas, era "inhóspito", predominaban los espacios verdes, "todo era barro y quinta" Éstas se extendían hacia el este y muchas eran de perales. La zona se caracterizaba por la presencia de lagunas formadas por la acumulación de agua de lluvia en las excavaciones producidas por los hornos de ladrillos:

"El barrio Arroyito hoy barrio Lisandro de la Torre se inicia en el río hace una curva hasta las 3 vías (actualmente calle las 3 vías), toma una parte que muchos confunden con Empalme Graneros, llega hasta la línea del Ferrocarril, ex Ferrocarril Belgrano, sale por delante del arroyo Ludueña se corta en Olivé.
Por los años 20' todo lo que estaba del arroyo para acá era Arroyito. El barrio Arroyito terminaba en el Puente Arroyito (actual Av. Portugal) y para aquel lado (al norte) se llamaba "Pueblo Alberdi".
Era como "Paisaje de Catamarca", una casita acá y otra por allá, la cuadra (J. B. Justo) más poblada era donde vivíamos nosotros. En algunos de esos espacios se formaban lagunas debido a las extracciones de tierra que realizaban los hornos de ladrillos. Entre las lagunas la de "Macedonia" estaba ubicada entre las actuales calles Velez Sardfield y Av Alberdi" (Fernando).

"Las primeras casas fueron ....
...la casa donde descansó Urquiza, ubicada en Av Alberdi entre Génova y J. Ingenieros, le decían "la casa de los fantasmas", la tuvo un año o dos y después la vendió. Allí funcionaron un restaurante, una parrilla, un anticuario y hoy un boliche. Por el año 1800[1] y tantos perteneció al ejército y con los caballos se metían en los túneles bajo tierra, iban hasta el río y pasaban por debajo de la casa de los fantasmas. Cuando la gente compró y se encontró con los túneles los fue clausurando pero me dijeron que debajo de la avenida todavía están" (Clelia).
"La casa de Petrini, que hoy ocupa el centro de jubilados, debe tener como 90

[1] En el año 1851, mientras el Ejército Grande acampaba en el Espinillo, Urquiza busca alojamiento a una legua y media de Rosario, en inmediaciones del arroyo Ludueña, por tradición oral se sabe que el gran entrerriano instaló su cuartel general en un caserón que aún existe y del cual unos dicen que era feria de hacienda, el edificio en un tiempo se llamó "la casa de las ánimas", el inmueble bastante abandonado responde a una construcción del siglo pasado, su propietario Jaime Trepat dice que al arreglar los muros se extrajeron proyectiles sin precisar su orígen. Justo J. de Urquiza fue uno de los primeros dueños de las tierras del actual barrio. La escritura correspondiente certifica que Urquiza hizo esa compra el 24 de febrero de 1866, la efectuó en su nombre el Sr Francisco Faurel ;el 1ero de agosto de 1867 las transfirió a Antonio Zubelzu, quien a su vez las vendió al Banco Comercial de Santa Fe (De Sanctis, Carlos "Rosario y Sur de Santa Fe; Mikielevich, W "Memorias de Rosario").

años. Acá nació Don Oreste que tiene 83 años; y cuando se casaron Don Juan y María Petrini vinieron a vivir acá" (Fernando). "Se casaron en Arocena en la estancia, Doña María era de apellido Rossi.
La "Fonda del Piojo" que era un gran salón de baile y teatro perteneció a la familia Antuña. Ahora está todo abandonado, la casa está vieja, se cae todo, ahí hubo una fábrica de lavarropas. También estaba la casa de los ingleses, de los Colman donde hoy está el centro de salud. Perteneció a un veterinario que escribió el libro "Reto a las Malvinas" y vino hace unos años atrás por la calle 14 (actual J. B. Justo) a verla. En ese tiempo cuando vivían los Colman tenía chimenea y vereda era un lujo" (Clelia).
"En los años 40'. desde el Hospital Marcelino Freyre (actual policlínico del PAMI) para allá (el este) era todo quinta. Antes del hospital estaba allí el club Sparta. Donde estuvo "Estexa" había una quinta grande de tomates .Por el año 46' había uno que sembraba tomates , era todo el terreno elevado. Donde está el Parque había otra quinta. Ya estaba la cancha de Central y el Club que está al lado" (Emilio) "Regatas" (Fernando).

Las calles
"Un vecino me contaba del señor que prendía los faroles, venía corriendo del "Cruce Alberdi" hasta J.B. Justo y después de día los tenía que apagar. La Av. Alberdi estaba pavimentada sólo una mitad ... había un pavimento grueso, adoquines, unos altos, unos bajos; la otra mitad era de barro y así era peor. Pasaban los tranvías a caballo y eran abiertos, de espalda con espalda. Y había uno que tocaba la corneta y avisaba que venía el tranvía tampoco había muchos (tranvías) " (Clelia). "En medio de la Av. Alberdi pasaban las líneas del tranvía 4, 5,7 y 25" (Francisco)
"Una abuela que yo cuidaba... me contaba lo de los tranvías, que hasta las 12 había tranvía y a la vuelta había que venir caminando y me contaba que cuando pasaban las 3 vías los que vivían del otro lado (límite con el Barrio Industrial, al sur) no les permitían pasar sobre todo si habían conocido a alguna chica de este lado. Y ahí se pegaban, era el límite" (Clelia). "Si yo pasaba al otro lado a alguna "minusa" me daban la "viaba", era terreno prohibido" (Fernando).
"El tranvía costaba $ 0.10; el tranvía 4 cobraba $ 0.05 al trabajador a las 4 de la mañana, íbamos hasta en el techo" (Francisco).
"Cuando yo trabajaba corría hasta Génova donde paraba el 18 que llegaba hasta Puente Arroyito , el motorman ya me conocía" (Clelia).
"El tranvía 5 y el 25 llegaban hasta La Florida " (Rinaldo, motorman).
"El 5 tenía la parada pasando 'el almacenero' (Centro Unión Almaceneros),el 25 hacía cambio de vías en la Av. Sorrento, el 4 y el 18 venían por Almafuerte. El 18 iba por Sarmiento. Por Av. Alberdi y hasta Salta iban el 18 y el 5.
En los años 20' la Av. Génova se llamaba Central y era todo de barro. No sé en que año se pavimentó" (Francisco). "Se asfaltó en el 38' " (Fernando). "Tenía empedrado grueso. Lo tuvo hasta la primera inundación en el 60', que explotaban y volaban los adoquines. Luego la asfaltaron. La Av. Alberdi tenía vías, Almafuerte todavía tiene las vías del tranvía, del 25" (Francisco).
"En Génova y Alberdi estaba la garita del vigilante, que tenía unas columnas y arriba tenía la garita y desde ahí dirigía el tránsito con sus manguitas blancas, como se usaban. Varias veces la chocaron hasta que la tiraron" (Clelia).
"En el Puente Arroyito terminaban las líneas de colectivo: la "H" " que venía

desde Arijón moría acá en el Puente Arroyito… dejó de funcionar en el año 1933 pero el gobernador de la provincia Luciano F. Molina extendió un año más la concesión hasta que ubicaron perfectamente bien los tranvías" (Fernando).
"La Av Portugal se hizo cuando yo tenía 16 años (en el 39') cuando entubaron el arroyo Ludueña y una creciente levantó todo. Después lo volvieron a nivelar" (Francisco). "En los años 70' hicieron el pavimento del barrio" (Emilio).
"La numeración de las calles se daba así: las que iban de este a oeste se les asignaban números pares y las orientadas en el sentido norte- sur números impares. Comenzaba en la calle Nº 16 ,actual Olivé, al norte, en lo que hoy es "Bº Sarmiento", que tiene muchas diagonales. La calle J. B. Justo era la Nº 14, José Ingenieros la Nº 12, Almafuerte era la 10, Reconquista, la 8 y así en adelante. Las que tenían números impares eran Antelo, Nº 15, Muñiz Nº13, Maquinista Gallini Nª11 y Corazzi tenía el Nº 35" (María, Clelia, Francisco).

"El Ludueña pasaba por acá, por todas las casas ...
... y cruzaba Maquinista Gallini. Ahí había un tubo, en los otros terrenos estaba el arroyo y salía por atrás de las casas que hoy dan de frente a J. B. Justo Todas tenían un puentecito para cruzar; pasaba por la Av. Alberdi otra vez estaba entubado..." (María) "Un primo vivía enfrente del arroyo Ludueña en el Parque y la casilla estaba en el agua, tenía pilotes, una baranda y desde ahí uno veía el arroyo" (Clelia).
" ... allá en Provincias Unidas cortaba, salía a J. Ingenieros, venía (el curso vuelve hacia el norte) y antes de llegar a calle 49, actual Victor Cué, cortaba a calle Génova. La calle Génova seguía el puente. Por J.B. Justo el arroyo salía antes del ferrocarril Mitre y al cruzar el Mitre seguía por J. B. Justo cortando entre medio de las calles. Cortaba a 30 m de Olivé y salía a 40m de Máspoli, cruzaba a Gallini y ahí en Gallini ya daba vuelta, agarraba la esquina y salía a J. B. Justo; otra vez, salía a Bv. Rondeau. Después cuando taparon el arroyo hicieron la calle Portugal. Había un canal que salía de J. J. Paso pasaba entre J. Ingenieros, cruzaba Almafuerte y entre Gallini y Muñiz hacía una curva y descargaba al arroyo Ludueña. Había puentes en calle Muñiz, en ese tiempo, que eran de madera.
El arroyo cruzaba el terreno de los Balcarce y tenían un puente que cruzaba de J. B. Justo al fondo de la casa que era un terreno de 40 y tantos metros y pasaba el arroyo en medio del terreno.
Donde terminaba el tubo porque acá está entubado desde Corazzi, que era calle 35, hasta mitad de cuadra de Olivé, después había otro tubo en Máspoli y seguía en Muñiz que salía a J. B. Justo" (Benito).
"Otro tubo había en Maquinista Gallini que cruzaba desde atrás de mi casa y salía a la esquina donde había un pozo" (Fernando).

Los paseos, boliches y entretenimientos
"lo que tengo muy presente es el paseo que había en...
... la Av. Alberdi" (María). "El paseo clásico del domingo" (Fernando). "Obligado de los sábados y los domingos" (María). "...de los jóvenes, de ahí salieron infinidad de matrimonios. Era el paseo obligado como lo eran en otros barrios tales calles" (Fernando). "Era una belleza" (Clelia).
"Los sábados era hasta más tarde, los chicos y las chicas se quedaban un rato más, pero los domingos era más tempranito" (María).

"Los chicos se paraban en hilera, había mesas y las chicas paseaban, eran las que caminaban y ahí..." (Clelia). "Y ahí se elegían las novias" (María).
"El lugar clásico era desde Reconquista hasta French, era el lugar obligado de paseo, todos los muchachos acá y las mujeres iban y venían, uno relojeaba y de ahí enganchaba algo y sino no enganchaba nada" (Fernando).

"De los boliches estaba el de Don Paco, más o menos fue en el año 18'...
...cuando abrió el boliche. Pero muchos años hubo un bebedero de caballos, donde hoy hay una casa de autos" (Fernando).
"Pasando 'Travesía' en Génova al 2000 estaba la '*Fonda del Piojo'*, frente a Drisdale y ahí se podía dormir tenía un salón muy lindo. Después se derrumbó de viejo. Había muchos 'colmao' que es una fiesta gitana donde se baila y se canta, hacían fiestas, cuadros (obras de teatro) de la escuela 456, hasta que el piso se hundió. Era un despacho de bebidas se jugaba a las cartas, se iba a comer una picadita, sobre todo los hombres".
"Y en Juan José Paso y Av. Alberdi, ese almacén que se llamaba "*El Molino"*, uno de los dueños era de apellido Rodríguez, donde la gente iba a bailar a la terraza, entre ellos mi padre. Nosotros vivíamos frente a las vías del Belgrano y nos contaba que cuando él era jovencito iba a ese bar, era un boliche para andar armado, porque en ese tiempo todo el mundo andaba armado entonces el dueño le decía: 'muchachos el juguete acá abajo', sacaban el arma y la ponían debajo del mostrador y cuando se retiraban se las devolvía porque para volver a sus casas había que andar precavido, con revolver" (Clelia).
"¿En qué año sería?" (María). "En el veintipico porque mi papá vino de Brasil a los 19 años" (Clelia).
"Tiene que haber sido en el 22' porque toda esta zona era inhóspita, no había nada" (Fernando).
"Entre el '*Molino'* y *'El Favorito'* había bronca "(Fernando). "En 'El Favorito' era donde se bailaba quedaba en Av. Alberdi y Gorriti ; donde estaba el surtidor" (Margarita).
"Mi tío me decía que donde está la escuela 'Castelli' había un salón de baile que se llamaba '*Numansio',* por ahí estuvieron Gardel , Libertad Lamarque, que subía al intervalo con unas trencitas y un traje de marinero, era jovencita, y tenía vergüenza.
También estaba la fonda de Antuña en Corazzi y Génova" (Clelia). "Allí se hacían bailes" (Margarita). "Las señoras hacían comidas y vendían. Hace como 40 años. Después vendieron e iban los camioneros. Otros bares de mitad del siglo pasado fueron la chopería alemana, hace 50 años atrás. Estaba ubicada entre la cortada y Portugal vendían cosas, comidas todas alemanas, chukrut. Y antes donde está el hotel "Mayoral", en Av. Alberdi y Génova, había otra chopería grandísima alemana de Don Ernesto Delicatesen, hasta el 78'.Cuando se realizó el Mundial de fútbol se construyó este hotel, cuando mi papá era chiquito, en donde está el Mayoral había una comisaría" (Clelia). "La comisaría la fueron cambiando: la 11º estaba en la calle Rubén Darío, se trasladó a French casi Mar del Plata y después pasó a ser la 9º" (Francisco).
"En el 'Mayoral' me hicieron la despedida de soltera" (María).
"A mí me la hicieron en lo de García que tenía un negocio enfrente de lo que hoy es 'La Gallega' en donde se servían salchichitas, mondongo con salsa. Era un bar, se iba a tomar, era algo especial, no era un bar común, se podía cenar

; hace 47 años atrás que me casé y me hicieron la despedida ahí; uno salía del cine y se iba a ahí a comer algo" (Clelia).
"Y el novio venía y le traía un ramo de flores, era una costumbre, traía el ramo y se hacía una reunión a pesar que al hombre se le hacía la despedida aparte" (Clelia).

"A los bailes había que ir de traje, corbata y camisa...
los domingos era de 18 a 24 hs. y los sábados de 22 a 03 hs. Alrededor de la pista estaban las sillas y todas las madres y ellas decían: 'con ese no bailes, no ves que no tiene traje" (Francisco).
"Y había que volver temprano, mi mamá fue a un baile que había en la Av. Alberdi en una carpita, fue con las hermanas y con una vecina. Mi abuelo les dijo que a las 12 hs tenían que estar en casa, mi mamá se vino, pero el baile estaba lindo, mis tías querían quedarse y la vecina les dijo, quédense un rato total Don Matías sabe que vinieron conmigo. Mi abuelo cruzó el catre en la puerta de calle, como a la una y pico llegaron y les dió un cinturonazo" (María)
"En el '*Ópera',* antes '*Rex',* se hacían los carnavales" (Margarita)."Había disfraces y todo el mundo se disfrazaba, el papel picado a la mañana era de una altura impresionante" (Clelia).
"Pero todas tenían que ir con las madres" (María).
"El cine '*Arroyito'* fue después el '*Roca', quedaba en* Av. Alberdi al 600, al lado del Banco Nación, frente a calle Ibarlucea, antes Cabildo. Era de los Bornasí estaba enfrente de La Gallega. A veces nosotros íbamos a la puerta y entrábamos 2 por $ 0.15" (Francisco). "Estaba el cine Rex, en el 37', y después el cine 'Opera' en el 52', en Av. Alberdi entre Carrasco y French donde después estuvo La Porteña y hoy está 'La Gallega' (Clelia) . "El 'Ópera' tenía matiné" (Eduardo).
"En Av. Avellaneda y José Ingenieros estaba el cine 'Avellaneda' (Francisco).
"Mientras mirábamos la película se tocaba el piano porque era muda" (Clelia).
"El cine de la Iglesia Perpetuo Socorro cobraba $ 0.10" (Francisco).
"Ese cine era un plato porque iban las mamás con los buñuelitos, otros llevaban tortas fritas, yo hacía una bolsa de pebetes y después compraba la "Coca-Cola". Hasta que cerró más o menos hace 15 años, mi mamá fue a ver 'Lo que el viento se llevó' "(Clelia).
"El que era un cine viejo era el '*Alberdi'* y otro era el '*Ocean',* donde hay un gimnasio" (Francisco).
"Yo iba de casada, al Ocean, los días de semana salía más barato y daban tres películas, al final uno no sabía como sentarse" (Clelia).
"Mi mamá quería ver una romántica, de amor y mi papá una de 'con-boy' o de guerra y buscaba un día que combinara para los dos" (Francisco).
"Y si una quería ir al cine tenía que llevar a la madre o a la hermana mayor" (Clelia). "Pero a lo mejor una madre llevaba a 5 ó 6 chicas" (María).
"Todos no teníamos radio en casa y en la última guerra mi papá para escuchar las noticias iba a lo de don Felipe, tío de don Benito que era único que tenía radio 'Galeno' (Clelia).

"Los juegos que nos gustaban cuando éramos chicos eran 'el trompo', ' el carozo...
... de damasco" que también le decíamos *'la paloma', o el botón.* Había un grupo de chicas y chicos ponían las manos juntas y uno le pasaba el botón a

alguna de ellas con disimulo, iba pasando por todas pero a una se lo dejaba, había que averiguar a cual se lo había dejado. Otros juegos eran *'la bolita', la 'popa mancha', 'la villarda' que* era un palito de escoba con una lata en la punta como un 'valero'; remontábamos '*barriletes',* le poníamos 'ghilette' para hacer daño no más ,para tumbar otros barriletes" (Francisco).

"Antes nosotros nos divertíamos en la kermesse había...
... una en Velez Sarsfield y Cda. Chaco, otra era la del club Argentino en Bv. Avellaneda y Gorriti. Había juegos, estaba "*la ruleta", "el aro a la botella"*, que era una caña con hilo y una argollita para embocar" (Francisco).
"Donde estaba la arrocera "Gallo", en la calle Nelson y Av.Alberdi , donde hoy está Honda Guerrero, era todo baldío. Y ahí venían los circos, había kermesse, yo era chiquita" (Clelia).
"Había un rosedal, al que llamaban 'recreo el rosedal' que estaba en French y Av. Alberdi enfrente de la Parroquia. También le decían 'Central Park' o 'Ital Park' " (María).
"Estaban los que '*sacaban la suerte'* con una lora, que tenía el organito. El organillero era un viejo que tenía un cajón con un organito que tocaba una música y llevaba una cotorrita. Uno decía deme una suerte, pagaba una moneda, había un cajón donde tenía unos papelitos envueltos, la lorita bajaba y sacaba uno y te lo daba. Decían algunas mentiras. ¡Que te ibas a encontrar un novio que sé yo!" (Clelia).
"Pero uno escuchaba el organito y salía corriendo a buscarlo..." (Margarita).

El barrio Nuevo Alberdi

Los participantes del taller de la memoria realizado en el año 2002 en el Centro de Jubilados y Pensionados "Abelardo Ledesma" ubicado en el barrio fueron: Anita Abertinazzi, Alicia Aguirre, Perfilio Almada, Belia Ambroggio, Rubel Altamirano, Vilma Cevasco, Elba Conio (Beba), Vilma de Gonzalez, Agustín Mangiaterra, Sonio Mobio, Helvecia Serafín.

Equipo de trabajo: Perla Morabito-Fany Gimenez-Mariana Nemcovsky

Nuevo Alberdi, ubicado en el extremo noroeste de la ciudad, constituía a principios del 900', según nos acercan por transmisión oral los relatos de actuales pobladores, una zona habitada. Las vías del ferrocarril Belgrano cruzan según un eje norte sur este espacio y lo dividen en áreas claramente diferenciadas por los vecinos. Una, la oeste, el origen del barrio, con su escuela, su correo, su comisaría. Otra, la este que actualmente alcanza el mayor desarrollo. Pero ambas plenas de verde, de montes frutales, quintas de verduras y algunos tambos. Un 'barrio' comprendido en este recorte socio-urbano, llamado 'la colonia italiana' ya presente por los años 10', es evocado en las narraciones al igual que que la omnipresencia del ferrocarril al abrigo del cual se desenvolvió en la zona el mundo del trabajo durante gran parte del s XX.

"El barrio Nuevo Alberdi se divide en dos lados porque las vías del ferrocarril separan, el lado este y el oeste. El primer lado que se fundó fue el oeste. Los primeros habitantes, allá por el año 30', eran un señor llamado Gamindez, que vivía en las afueras de Nuevo Alberdi, tenía tambo; la señora Vigñales que tenía almacén y el hijo carnicería. Lo seguían una panadería que era la de la familia Federico; cerca de ellos estaba la familia Barri; la familia Bramuzi; la familia Coconi; la familia Moriconi; la familia Chao y también estaba Marcial Rico que tenía almacén de ramos generales" (Alicia). "Y teléfono" (Beba).
"También vivía la familia Regallo, Don José Regallo era peluquero y tenía una mercería, me acuerdo que comprábamos puntilla; también ha vivido aquí la familia Dorigo, este señor se llamaba Rómulo Dorigo, era corresponsal del diario La Capital y empleado del ferrocarril, cuando viajábamos salíamos en el diario, cuando yo me casé salimos en el diario con mis testigos, hace poco lo tiré el diario era de un color pardo, en serio era un señor que tomaba todas las noticias del barrio, cómo éramos ferroviarios viajábamos, bueno, de este lado no sé si se me olvidó de alguno" (Alicia).
"Pienso que cuando se ha fundado Nuevo Alberdi se tiene que haber fundado primero de aquel lado (de la vía hacia el oeste), de este lado tiene que haber sido más chiquito porque ha estado todo de aquel lado: correo, escuela; acá siempre fue distinto, ahora ha progresado más todo esto" (Vilma C.) "Primero se fundó de aquel lado pero luego se vinieron para acá porque de este lado es alto y el agua es muy diferente" (Alicia).
"Yo hace 43 años que vivo acá y Nuevo Alberdi creció un 85%" (Perfilio). "Si estuviera el ferrocarril" (Alicia).
"Antes era todo campo, estaba la estación de trenes que separaba al barrio de esta parte. Se sentían las campanas grandes de los almacenes del ferrocarril Belgrano" (Beba).

"Yo no le sé bien la historia de todo este barrio pero me parece que debe ser uno de los más viejos, lo mismo que Alberdi porque donde estaba la comisaría,en la casa que después fue de Delia González había un cepo. En esa casa estuvo la primera comisaría que hubo en la calle Somoza, todavía están los calabozos, en la calle Somoza cruzando la vía (Vilma C). "Somoza sería la continuación de Bouchard, lo que dijo la Bebe , el barrio Nuevo Alberdi surgió del otro lado de la vía después se hizo este lado" (Belia).
"Al tener cepo uno remonta tantos años atrás y tiene que ser más viejo que Alberdi, uno de los primeros barrios" (Helvezia).
"La que es más anciana que Delia es la mamá de Pitita que ella nació ahí enfrente de donde murió, se crió en Nuevo Alberdi, se casó en Nuevo Alberdi y murió en Nuevo Alberdi, siempre en la misma cuadra, Paunero, pero del otro lado de la vía (del oeste)" (Alicia).
"Y por qué le llaman Nuevo Alberdi a este y allá no se llama Viejo Alberdi" (Beba).
"La estafeta de correo estaba en la cortada La Cerámica, entre Ciudadela y Paunero,de Doña Aurora de Chao, la hija mayor es directora de la escuela de Parque Field, Ana María" (Vilma C).
"La zona de Nuevo Alberdi tenía tambos. Era riquísima la leche tibia al pie de la vaca yo cuando tenía campo iba siempre, mi mamá ordeñaba y yo me levantaba a la hora que ella iba a ordeñar para tomar el vaso de leche al pie de la vaca con toda esa espuma" (Belia).
"Yo ordeñe cualquier cantidad de chica siempre y nunca tomé la leche" (Alicia)
"Yo ordeñaba también pero como no sabía tirar bien la ubre se cortaba la leche, tuve que aprender y mi mamá me quería enseñar yo tiraba la teta de la vaca, pobre y no le sabía apretar, para sacar la leche" (Belia).
"Para ordeñar se ataban el banquito en la cola o en la cintura para no perder tiempo".
"Había mucha gente que tenía su vaquita, ordeñaban y después repartían su leche a caballito. Íbamos también a tomar leche al pie de la vaca, no teníamos tos convulsa.
Cerca de Pateta, por Circunvalación y ruta 34, en el año 1915 había un cementerio " (Alicia) "y la iglesia?" (Agustín).
"La evangélica está hace como 20 años y la Sagrada Familia ya estaba, serán como 40 años, yo era chica cuando se hizo el pavimento de la ruta, hace casi un siglo, sería como en el 28’ ó el 29’. Hace casi un siglo" (Alicia).

"Para el lado este... antes teníamos los hornos para aquel lado hacia el lado noreste. Mi papá y mi abuelo tenían un horno, yo era chiquita puede haber sido en el año 40’".(Marta)
"Las primeras casas yo me acuerdo que mi papá había venido, no me acuerdo en qué año, debe haber sido en el 14’ , empezó a trabajar, era la familia, cómo es?" (Alicia).
"Jara, Viola, Cabral? yo sé que Viola era uno de los más viejos" (Anita).
"Las primeras familias que conocí eran Barri y Moriconi. Voy a empezar por el lado este,acá vivía la familia de Orlando Magnini, ellos tenían almacén ,estaba el señor Pozzo que tenía almacén y la familia Gatafoni también tenía almacén. Más al norte había grandes quintas y montes frutales. Para Cristalería, para allá, bueno ustedes saben que había quintas enormes que cultivaban para los mercados, ¡y los montes frutales para que les cuento: duraznos, ciruelas!, yo

tenía una familia amiga que iba a encajonar frutas y me llevaba dos canastitos, yo iba toda la tarde a encajonar desde las 2 hasta que oscurecía: estaban aquellos duraznos que se pelan así no más, al tocarlos, 'de desecho' y no pueden ir al cajón porque pudren a los demás, iban a mi canastito y de vuelta venía yo con mis duraznos, cenábamos duraznos, por eso la niñez mía y la adolescencia y la de muchos otros fue una vida rica porque no nos faltó la comida, criábamos gallinas, pollos, patos, conejos, quintitas, de todo, teníamos todas esas cositas, cosas caseras" (Alicia).
"Y los italianos criaban los chanchos y después facturaban y qué factura no!" (Beba).
"Y ya no están más lindas las quintas, bueno algunas están todavía, Copani está" (Alicia).
"Copani ya no tiene nada, viene a ser por Villa del Parque.Tendrá trabajo afuera o estará jubilado" (Beba).
"Esos quinteros no están más, algún hijo, algún nieto vivirán, estos eran del año 25',30' ó 40', hasta el 50', alguno" (Alicia).
"Al final de la calle Villa del Parque en Cristalería estaban los Chiabrando, los Mateo, los Copani y los Cantoni. Los Chiabrando y los Mateo fueron los primeros que estaban ahí con hornos de ladrillo. El primer horno de ladrillo que hubo aquí era de mi papá y de mi abuelo y había muchos hornos de ladrillos, debe haber sido del 15' o más viejo" (Marta).
"Acá ha vivido la familia de José Cabral este señor trabajaba en el ferrocarril y él daba de comer y agua a los burros, mulas eran, no sé si será igual como las mulas tienen más fuerza que un caballo y llevan cargas muy pesadas" (Alicia).
"Entonces le decían José 'el mulero'. Se llamaba Don José 'el mulero' (Beba).
"El señor Viola, el Sr Fidel Viola tenía tambo en el este.En aquel tiempo estaba Sebastian Aguirre que era mi abuelo, pero mi abuelo cuando vino del norte se fue a vivir al otro lado (al oeste).
Cerca del club 'Defensores de Nuevo Alberdi' había un barrio que se llamaba "La colonia Italiana" eran todos parientes, estaba la familia Fusco, la familia Cardi, la familia Schiaretti, la familia Trovato, la familia Suarez, la familia Ferragato,todos eran primos y primos y después claro, se fueron casando, criando y se fueron muriendo y las casas están, se vienen abajo, pero están, en calle Bouchard entre Polledo y Poblet. La casa de Cardi la hizo después, yo digo de los padres porque eran todos italianos parientes.
Mire este barrio ha sido muy tranquilo, todas estas familias que yo nombré han sido la colonia italiana" (Alicia).
"No se podía hablar en el colectivo de la gente, porque siempre había alguno" (Beba).
"Todavía están algunas casas, algunas refaccionadas. Toda esta gente ha vivido en los años 1910-1920, también en esos años ha vivido la familia Jordana, han vivido acá en esta casa (la que actualmente ocupa el Centro de Jubilados Abelardo Ledesma) que no era como está ahora; esta casa tenía el piso de esa madera buenísima de tirantes, abajo era un vacío, nosotros la arreglamos" (Alicia). "Esta casa, la casa de Jordana debe tener más de 80 años" (Perfilio). "Debe tener más de 100 años. Más porque tengo 82 años yo y la casa ya era vieja cuando la conocí" (Alicia). "Cuando vos eras joven la casa ya era vieja" (Belia).

El Mundo del Trabajo

"En aquel entonces lo veíamos lindo porque había trabajo ,vivíamos felices, contentos, nuestros padres trabajaban, había que estirar. Estaba *'La Cerámica'* Alberdi, la *'Cristalería de Cuyo',* el ferrocarril, y después había muchos tallercitos, por ejemplo, repuestos para autos, acá estaba Alfredo Pozo en esta misma calle que tenía repuestos para las máquinas para hacer pan, había mucho trabajo, muchos chicos jovencitos trabajaban en ello y vivían así y estaban bien" (Alicia).
"Acá hubo en un tiempo, en los pabellones del ferrocarril vino una empresa para hacer bolsitas de arpillera y las pintaban y todo, con mi hija si habremos pegado hojalillos, todo, era una empresa grande, sabía traer bolsas para el calzado, yo todavía tengo alguna en casa la gente trabajó un montón" (Ana)
"Será hace 38 años que estaba la empresa de bolsitas se trabajó un año y pico" (Ana).
"Yo me acuerdo de otra industria que traía para hacer muestras de botones para poner los cartoncitos con los plásticos, arriba el plateado va pegando botoncito por botoncito, docena por docena para alguna fábrica de costura" (Alicia).
"La mayoría de la gente trabajaba acá porque el ferrocarril era grande ,otros iban a la Cerámica Alberdi, acá muchos negocios no había" (Alicia).
"Ahora no está más el peladero, pero antes que estaba el peladero en Nuevo Alberdi a las 2 y media de la mañana ya empezaban los camiones y el griterío de los pollos que se caían de las jaulas,ahora lo llevaron a San Lorenzo, lo sacaron en el 89'" (Perfilio).
"Porque daba mucho olor" (Beba).
"Yo me acuerdo que estábamos en la vecinal y vinieron los inspectores" (Alicia).
"Ni moscas, ni cucarachas, ni ratones, nada había porque echaban 'K-otrina' en las casas y tiene una especialidad que larga un vapor, no queda nada, usted entraba al peladero central no sentía un olorcito, pero la sangre que corría por la cuneta, Qué olor!!" (Beba).
"Y los negocios! Ya se han cerrado muchos kioscos y negocios grandes que había acá. Muchas verdulerías, kiosquitos, pero las pocas tiendas que han estado todavía están. La que estaba cerca de la comisaría, la que se llamaba '*La Canela'* se fue, ya no hay plata, se fue a Cristalería y después se fue a calle Ávalos, la señora se llama Estela,yo tengo las bolsitas que dicen 'Canela', se llamaría Canela.
Mis zapatos van al zapatero, tejo y destejo, combino y para los chicos también. Las señoras tienen que coser de uno grande combinar y hacerle a los chicos yo le digo a las chicas que tienen que aprender a tejer, me gusta tejer. Si hubiese estado el ferrocarril todo sería más lindo. Uno tendría plata para blanquear la casa, para modificar las casas pero se quitaron esos trabajos, los que eran grandes en ese entonces se fueron jubilando. Pero no hubo más ninguna esperanza de que vuelvan los ferrocarriles. Y creo que no vendrán nunca más porque se han sacado hasta las vías y a lo mejor algún día surge alguna línea, una vez escuché que a lo mejor volvían el porteño y el rosarino, que iba a Retiro a Rosario Norte, pero ya no sé" (Alicia).